



BEDIENUNGSANLEITUNG

*OHLE INFRAROTHEIZUNGEN
SOTERMO*

ohle[®]
INFRAROTHEIZUNGEN

Herzlichen Glückwunsch!

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf Ihrer OHLE Infrarotheizung und bedanken uns für das Vertrauen, welches Sie uns entgegenbringen. Sie haben mit dem Infrarot-Heizsystem als Wohnraumheizung ein Hightech-Produkt erworben: Sein ökonomischer und ökologischer Aufbau wird Ihnen sehr lange ungetrübte Freude und praktischen Nutzen bei Beachtung nachfolgender Hinweise und Richtlinien bereiten. Die Einhaltung dieser Regeln ist unbedingte Voraussetzung für evtl. Garantie-Inanspruchnahme.

Je nach Wärmedämmstandard benötigen Sie eine Heizleistung zwischen 25 und 175 W/m² Wohnfläche. Bei der Inbetriebnahme erwärmen sich zuerst die Festkörper (Möbel, Wände, Decken, und Böden). Infrarotheizungen weisen einen sehr hohen Strahlungsanteil und einen geringen konvektiven Anteil an der Heizleistung auf. Die Oberflächentemperatur beträgt aus Sicherheitsgründen max. ca. 105 °C, somit ist die Gesamtleistung der Geräte begrenzt. Aus diesem Grund sind Infrarotheizungen nur bei sehr gut gedämmten Immobilien als alleiniges Heizsystem zu empfehlen.

Allgemeine Informationen

OHLE Infrarotheizungen (im Folgenden IRH genannt) arbeiten nicht nach dem Prinzip der Konvektionswärme, sondern auf dem Prinzip der Strahlungswärme. Bei der ersten Inbetriebnahme kann es passieren, dass sich zuerst die kalten Körper (Möbel, Wände, Decke und Boden) erwärmen müssen. Sollte sich nicht unmittelbar eine angenehme Wärme einstellen, lassen Sie die IRH über mehrere Stunden, gegebenenfalls 1 bis 2 Tage, in Betrieb. Es stellt sich danach umgehend ein angenehmes Raumklima ein. Danach kann die Betriebszeit der IRH auf ein Minimum beschränkt werden. Für eine möglichst effiziente und energiesparende Heizleistung der OHLE IRH empfehlen wir den Einsatz unserer hochwertigen Thermostate.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

OHLE IRH Typ SOTERMO sind zum Gebrauch als Wandheizung konzipiert und geeignet. Zum bestimmungsgemäßen Gebrauch, insbesondere vor der ersten Inbetriebnahme, gehört auch die Beachtung und Einhaltung aller folgenden Sicherheits- und Montagehinweise.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Gerät nur an 230 V/50 Hz Wechselstrom anschließen.
- Während des Betriebes muss der Netzstecker immer frei zugänglich sein. Mindestabstand nach vorne zu anderen Gegenständen Minimum 20 cm, nach oben und seitlich Minimum 10 cm. Die Mindestabstände, insbesondere zu leicht brennbaren Gegenständen wie Vorhänge, Polstermöbel usw., dürfen nicht unterschritten werden. Bitte achten Sie darauf, dass der Infrarotheizkörper frei in den Raum abstrahlen kann.
- Heizfläche nicht beschädigen.
- Diese Wohnraumheizung ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für Ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt. Das Gerät ist nicht mit einer Einrichtung zur Regelung der Temperatur ausgerüstet, es darf nicht in kleinen Räumen benutzt werden, die von Personen bewohnt werden, die nicht selbständig den Raum verlassen können, es sei denn, eine ständige Überwachung ist gewährleistet. Gerne empfehlen wir Ihnen passende Thermostate zur Steuerung.
- Kinder jünger als 3 Jahre sind fernzuhalten, es sei denn, sie werden ständig überwacht.
- Kinder ab 3 Jahre und jünger als 8 Jahre dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben,

vorausgesetzt, dass das Gerät in seiner normalen Gebrauchslage platziert oder installiert ist. Kinder ab 3 Jahre und jünger als 8 Jahre dürfen nicht den Stecker in die Steckdose stecken, das Gerät nicht regulieren, das Gerät nicht reinigen und/ oder nicht die Wartung durch den Benutzer durchführen.

- **Vorsicht:** Einige Teile des Produktes können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.
- Das Wandheizelement nie unmittelbar unterhalb von Wandsteckdosen anbringen.
- Nicht in unmittelbare Nähe einer Dusche, Wanne oder Schwimmbecken montieren. Im Falle einer Montage in Nassräumen ist die Installation immer von einer konzessionierten Elektrofachkraft und nach VDE 0100 Teil701, 702 und 703 durchzuführen.
- In öffentlich zugänglichen Räumen ist die VDE 0108 einzuhalten.
- Wohnraumheizung nicht im Freien betreiben und nicht in Wasser eintauchen.
- Vor der Reinigung muss die Wohnraumheizung abkühlen und von der Stromquelle getrennt werden. Nur mit Staubtuch oder einem leicht feuchten Tuch reinigen.



ACHTUNG: Überhitzungs- und Brandgefahr! Es dürfen keine Gegenstände auf den Infrarot-Heizungen abgelegt werden bzw. das Heizelement darf nicht abgedeckt werden!

- In keinem Fall Reparaturen am Netzkabel bzw. Heizgerät selbst durchführen. Die Wohnraumheizung ist in diesem Fall an den Hersteller zurück zu senden.
- Bei direktem Anschluss der IRH an eine Stromzuleitung muss der Schukostecker abgeschnitten werden. In diesem Falle darf der Anschluss nur durch einen Elektrofachmann erfolgen.

Allgemeine Montagehinweise

- OHLE Infrarotheizungen dürfen nur mit der mitgelieferten Aufhänge-Vorrichtung montiert werden. Für Schäden, die auf die Montage ohne die originale Aufhängvorrichtung zurückzuführen sind, wird die Gewährleistung ausgeschlossen und keine Haftung für Folgeschäden übernommen.
- Wir empfehlen Ihnen, die Montage durch einen geprüften Fachbetrieb vornehmen zu lassen. Der Anschluss durch eine fixe Netzanbindung ist ausschließlich von einem konzessionierten Fachmann durchzuführen.
- Die Befestigung der OHLE IRH an der Wand hat mittels mitgeliefertem Montagesatz zu erfolgen. Bitte beachten Sie, dass das Gerät in Kinderzimmern oder in von Kindern zugänglichen Räumen 1,2 m über dem Boden aufgehängt werden muss.
- Die OHLE IRH darf nur im vollständig ausgekühlten Zustand montiert oder demontiert werden.

Inbetriebnahme

Die OHLE IRH mit den mitgelieferten Befestigungselementen montieren bzw. Abstandbügel nach Montageanleitung anbringen. Den Stecker am Netz anschließen (230 V). Das Gerät besitzt einen Sicherheitsschalter, der bei unsachgemäßem Gebrauch abschaltet (Überhitzung durch Zustellen oder Abdecken). Nach einer Wartezeit von ca. 15 bis 20 min. aktiviert sich der Thermoschalter automatisch, und das Gerät ist wieder betriebsbereit. Voraussetzung hierfür ist, dass alle zusätzlichen Abdeckungen entfernt sind, und es nicht erneut zu einer thermischen Blockade kommen kann.

OHLE IRH werden standardmäßig ohne Regelung und ohne Schalter ausgeliefert. Sie eignen sich dadurch ideal für den Neubau und überall dort wo drahtgebundene Raumthermostate verwendet werden. In jedem Fall sollte die IRH mit einem Thermostat betrieben werden.

Ihre OHLE IRH kann auch direkt an eine Wandunterputzdose angeschlossen werden.

Lieferumfang

- Infrarotheizung
- Wand-/Deckenhalter
- Bohrschablone
- Montageset
- Bedienungsanleitung

Hinweise zur Montage



Die Tragfähigkeit der Wand und die Befestigung des Wandhalters liegen in Ihrer Verantwortung. Prüfen Sie auf Grund der vielfältigen Wandbaustoffe deshalb vor der Montage, ob das mitgelieferte Befestigungsmaterial für die Befestigung geeignet ist. Bei der Montage auf einer Ziegelwand empfehlen wir Dübel mit einem Durchmesser von 8 mm.

Wandmontage Schritt für Schritt

Bohrlöcher setzen

Schrauben Sie die Wandhalterung vom Heizgerät ab und drehen Sie die vier Muttern wieder auf die Schrauben. Halten Sie die Wandhalterung an die Wand und markieren Sie das erste Bohrloch. Nachdem Sie das erste Loch gebohrt haben, setzen Sie den ersten Dübel in das Bohrloch und befestigen Sie die Wandhalterung auf der einen Seite leicht mit der ersten Schraube. Markieren Sie das zweite Bohrloch mit Hilfe einer Wasserwaage.

Alternativ können Sie die beiliegende Bohrschablone verwenden. Achten Sie hierbei auf die waagerechte Ausrichtung der Schablone (z.B. mit Hilfe einer Wasserwaage).

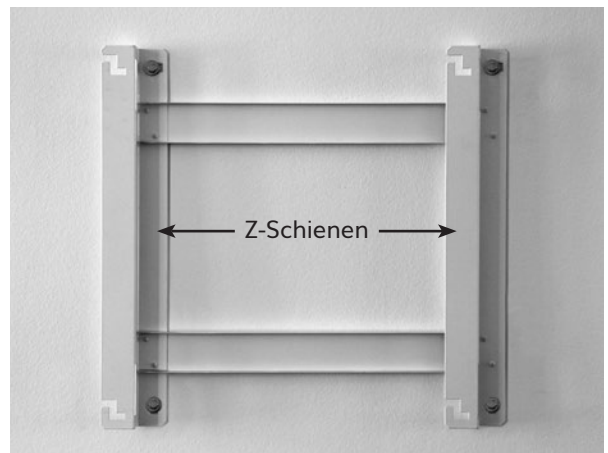


Halterung anbringen

Nachdem Sie alle Löcher gebohrt haben, setzen Sie die verbliebenen Dübel ein und befestigen die Wandhalterung mit den Schrauben. Ziehen Sie alle vier Schrauben fest und prüfen Sie, ob die Wandhalterung sicher an der Wand angebracht ist.

WICHTIGER HINWEIS:

Bitte achten Sie darauf, dass die Z-Schienen wie auf der Abbildung rechts senkrecht stehen, so dass die Heizung seitlich eingeschoben werden & einrasten kann.

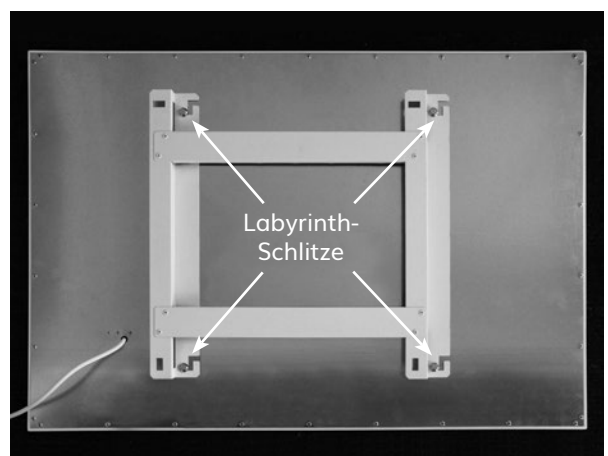


Heizung montieren

Hängen Sie jetzt die Infrarotheizung so in die Labyrinth-Schlitz, bis dass das Heizgerät in der unteren Position des Labyrinth-Schlitzes einrastet und aufliegt. Als letzten Schritt ziehen Sie bitte alle vier Muttern an der Halterung fest an.

WICHTIGER HINWEIS:

Bei Deckenmontage muss die IRH vom Boden 1,80 m Abstand haben bzw. außer Reichweite sein.



Reparatur

Reparaturen am Heizelement sollten niemals selbst durchgeführt werden. Kontaktieren Sie immer einen Fachhändler.

Wartung und Reinigung

- Das Gerät ist wartungsfrei.
- Bitte ziehen Sie jedes Mal vor dem Reinigen den Netzstecker, beziehungsweise unterbrechen Sie den Stromkreis durch den Sicherungsschalter.
- Bevor Sie das Heizelement reinigen, unbedingt abkühlen lassen.
- OHLE Infrarotheizungen dürfen niemals unter fließendem Wasser oder durch Eintauchen in Wasser gereinigt werden.
- Bitte beachten Sie auch, dass Sie die Heizelemente niemals mit einem nassen Tuch oder durch Abspritzen mit Wasser gesäubert werden. Die Heizelemente entweder mit einem trockenen Staubtuch oder mit einem nur leicht angefeuchteten Lappen abwischen.
- Scheuermittel, andere scharfe und aggressive Reiniger sowie raue Putztücher dürfen nicht verwendet werden.
- Vor erneuter Inbetriebnahme muss das Heizelement vollkommen trocken sein.

Entsorgung



Die OHLE IRH darf nicht über den Hausmüll entsorgt, sondern muss bei Sammelstellen oder dem Elektrohandel zur fachgerechten Entsorgung übergeben werden.

- Nähere Informationen erfragen Sie bei Ihrem kommunalen Entsorgungsbetrieb.
- Für die Entsorgung Ihrer OHLE IRH haben wir bereits gesorgt und bezahlt. Bitte entsorgen Sie Ihr Gerät bei Ihrem örtlichen Entsorger. Wenn nötig, nennen Sie bitte folgende Nummern: WEEE-Reg.-Nr. DE 14498129 / LUCID-Nr. DE 3404502963361

Garantie

15 Jahre Funktions-Garantie

Garantieerklärung, Geltungsbereich, Garantiezeit, keine Einschränkung der gesetzlichen Rechte

1. Die OHLE GmbH & Co. KG (nachfolgend „OHLE“) als Hersteller der OHLE IRH garantiert dem Kunden (nachfolgend „Kunden“) nach Maßgabe der nachfolgenden Bestimmungen, dass das an den Kunden innerhalb Europas gelieferte Infrarotheizelement (nachfolgend „Produkt“) innerhalb eines Zeitraums von fünf Jahren nach Abschluss des Kaufvertrages frei von Funktionsfehlern hinsichtlich aller elektronischen Bauteile und Kabel sein wird.
2. Bei nachgewiesenem Garantiefall innerhalb der Garantiezeit wird OHLE das Produkt entweder kostenlos reparieren oder ersetzen.
3. Im Falle einer Garantieleistung verbleibt es bei der ursprünglichen Garantiezeit. Durch Inanspruchnahme der Garantie wird die Garantiezeit also weder verlängert noch beginnt eine neue.
4. Dem Kunden stehen neben der Garantie unbeschränkt seine gesetzlichen Rechte, insbesondere seine Gewährleistungsansprüche nach §§ 437 BGB ff. auf Nacherfüllung, Rücktritt, Minderung sowie Aufwendungs- und Schadensersatz zu. Diese Rechte werden durch die abgegebene Garantieerklärung weder verkürzt noch eingeschränkt. Dies gilt unabhängig davon, ob der Garantiefall eintritt oder ob die Garantie in Anspruch genommen wird oder nicht.

Garantieausschluss

Ansprüche aus dieser Garantie bestehen nur, wenn

- das Produkt keine Schäden oder Verschleißerscheinungen aufweist, die durch einen von den Vorgaben gemäß Benutzerhandbuch abweichenden Gebrauch verursacht sind,
- An- und Umbauten bzw. sonstige Modifikationen an dem Produkt eigenmächtig vorgenommen wurden oder Mängel auf die Verwendung von Zubehör-, Ergänzungs- oder Ersatzteilen zurückzuführen sind, welche keine OHLE Originalteile sind,
- Anbau und Installation ordnungsgemäß nach den Installationsvorschriften von OHLE ausgeführt wurden und daher die Grenzwerte für Versorgungsspannung und Umgebungseinwirkung eingehalten wurden, bei dem Produkt keine chemischen und physikalischen Einwirkungen auf der Materialoberfläche festzustellen sind, die auf unsachgemäßen Gebrauch zurückzuführen sind (etwa in der Nutzung falscher Reinigungsmittel oder durch den Einsatz scharfkantiger Gegenstände), sowie
- die Produktnummer des Produkts nicht entfernt oder unkenntlich gemacht wurde.

Geltendmachung, Vorlage des Originalkaufbelegs, anzuwendendes Recht

1. Ansprüche aus der Garantie können nur durch Übergabe oder Einsendung des Produkts an die OHLE GmbH & Co. KG, Holtkamp 4, 46414 Rhede geltend gemacht werden. Der Kunde ist zur Geltendmachung der Garantie nur unter Vorlage des Originalkaufbelegs, welcher eine Angabe zum Kaufdatum enthalten muss, berechtigt. OHLE GmbH & Co. KG wird dem Kunden für die Rücksendung zur Reparatur oder zum Ersatz ein Frachtunternehmen nennen und überdies die Kosten des Transportes tragen. Sollte der Kunde sich jedoch für ein anderes Frachtunternehmen entscheiden, kommt der Hersteller für die Kosten der Einsendung nicht auf.
2. Diese Garantie unterliegt dem Recht der Bundesrepublik Deutschland unter Ausschluss des UN-Kaufrechts (CISG).

OHLE Modelle der Baureihe SOTERMO Flat/Pic/Design/Style

Typ	Watt	Typ	Watt
SOTERMO 200	180	SOTERMO 700	660
SOTERMO 400	360	SOTERMO 800	720
SOTERMO 500	440	SOTERMO 1000	840
SOTERMO 600	540	SOTERMO 1200	1020

Technische Daten

Schutzklasse:	I (Schutzerdung)
Schutzart:	IP40
Spannung:	230 V/50 Hz
Oberflächentemperatur:	bis 105 °C
Dauertemperaturbeständigkeit:	bis 120 °C
Montage:	Wand und Decke



Die Informationen in diesem Handbuch können jederzeit ohne Benachrichtigung geändert werden und sind für die OHLE GmbH & Co. KG nicht verbindlich. Eine Weitergabe ist ohne schriftliche Bestätigung der OHLE GmbH & Co. KG nicht gestattet, mit Ausnahme für den privaten Gebrauch.

OHLE GmbH & Co. KG, Zweigniederlassung NRW, Showroom und Produktion, Holtkamp 4, 46414 Rhede, Germany, Tel. 02872 91 82 040